



www.lidl-service.com



CORDLESS JIGSAW PSTKA 12 A1

(RO)

FERĂSTRĂU PENDULAR CU ACUMULATOR

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originală

(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΕΓΑ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(BG)

АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

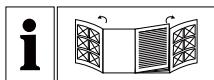
(DE) (AT) (CH)

AKKU-STICHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

IAN 306438

(RO)
(BG) (GR)



(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете двете страници с фигураните и след това се запознайте с всички функции на уреда.

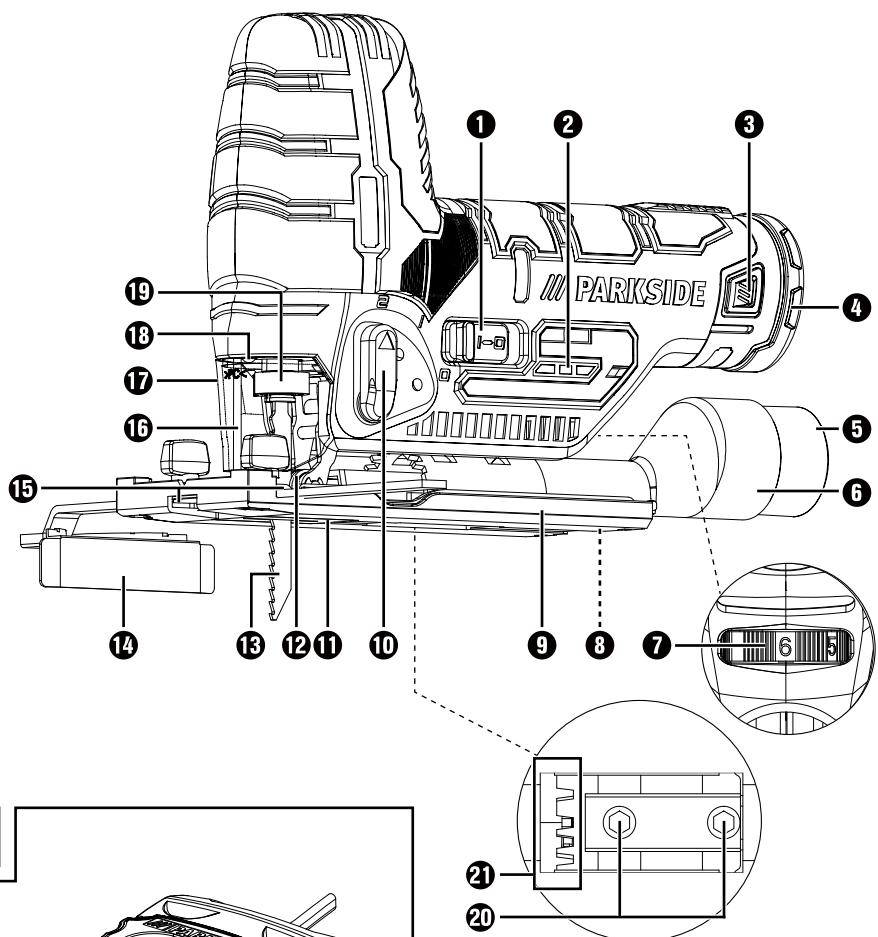
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εζοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

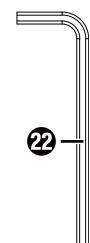
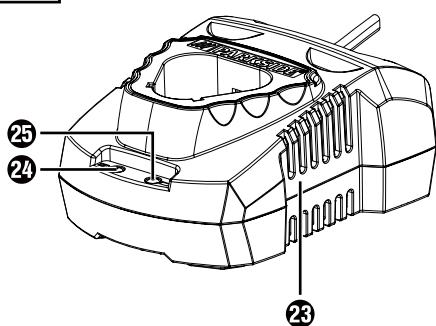
(DE) (AT) (CH)

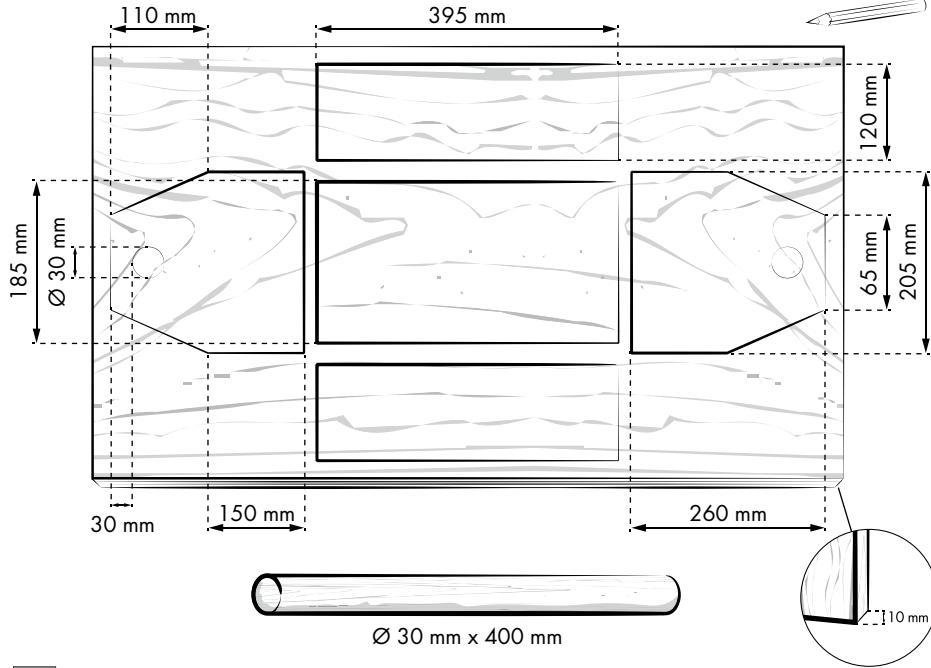
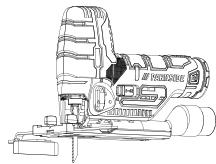
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	1
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	15
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	31
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	45



A





Cuprins

Introducere	2
Utilizarea conform destinației	2
Dotare	2
Furnitura	2
Date tehnice	2
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	3
1. Siguranța zonei de lucru	4
2. Siguranța electrică	4
3. Siguranța persoanelor	4
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	5
5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator	5
6. Service	6
Indicații de siguranță specifice pentru ferăstraiele pentru găuri	6
Accesorii/aparate auxiliare originale	7
Indicații de siguranță pentru încărcătoare	7
Înainte de punerea în funcțiune.....	7
Scoaterea/încărcarea/introducerea setului de acumulatori	7
Punerea în funcțiune.....	8
Montarea/înlocuirea pânzei de ferăstrău	8
Montarea riglei de ghidare	8
Conectarea dispozitivului de aspirare a așchiilor	8
Montarea protecției anti-așchi	8
Montarea patinei	9
Operarea.....	9
Reglarea unghiului de tăiere	9
Reglarea numărului de curse	9
Reglarea curselor pendulare	9
Pornirea/oprirea	9
Nivelul acumulatorului	10
Întreținerea și curățarea	10
Garanția Kompernass Handels GmbH	10
Service-ul	11
Importator	11
Eliminarea	12
Traducerea declaratiei de conformitate originale	13

FERĂSTRĂU PENDULAR CU ACUMULATOR PSTKA 12 A1

Introducere

 Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat. Ați decis să alegeti un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este adekvat pentru tăierea dreaptă, curbă și de îmbinare în colț până la 45° a pieselor cu muchii ascuțite din material de plastic, plăci aglomerate și metal ușor. Acest aparat este destinat exclusiv uzului privat, în spații uscate. Respectați indicațiile cu privire la tipurile de pânze de ferăstrău. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

Dotare

- ① Comutator PORNIT/OPRIT
- ② Led indicator acumulator
- ③ Taste de deblocare
- ④ Set de acumulatori
- ⑤ Piesă de reducție
- ⑥ Ștuf de aspirație
- ⑦ Rotiță de preselectare a curselor
- ⑧ Placă de bază
- ⑨ Patină (demontabilă)
- ⑩ Comutator pentru cursa pendulară
- ⑪ Protecție anti-așchii
- ⑫ Rolă de ghidare
- ⑬ Pânză de ferăstrău
- ⑭ Riglă de ghidare
- ⑮ Orificii de introducere (inclusiv șurub de fixare)
- ⑯ Etrier de protecție
- ⑰ Capac de protecție

- ⑯ Lampă de lucru cu led
- ⑰ Mandrină cu prindere rapidă
- ⑱ Șuruburi de strângere
- ⑲ Dantură
- ⑳ Cheie hexagonală

a se vedea fig. A

- ㉑ Încărcător rapid
- ㉒ Led de control
- ㉓ Led afișaj stare de încărcare

Furnitura

- 1 ferăstrău pendular cu ștuf de aspirație
- 1 încărcător rapid pentru acumulator
- 1 set de acumulatori
- 1 riglă de ghidare
- 1 piesă de reducție
- 1 pânză de ferăstrău pentru prelucrarea metalului (SWISS MADE)
- 1 pânză de ferăstrău pentru prelucrarea lemnului (SWISS MADE)
- 1 cheie hexagonală
- 1 geantă de transport
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Ferăstrău pendular cu acumulator: PSTKA 12 A1

Tensiune nominală:	12 V === (current continuu)
Curse fără sarcină:	n ₀ : 1500 - 2800 min ⁻¹
Adâncime de tăiere:	lemn/metal: 70 / 3 mm
Cursă:	18 mm
Cursă pendulară:	2 trepte și reglaj pentru tăiere fină
Tăiere oblică:	0°/22,5°/45° stânga 0°/15°/30°/45° dreapta

Acumulator: PAP 12 A2

Tip:	Lithium LITIU-ION
Tensiune nominală:	12 V === (current continuu)
Capacitate:	2000 mAh/24 Wh
Celule:	3

Încărcător rapid pentru acumulator:

PLG 12 A2

INTRARE/Input:

Tensiune nominală: 230 - 240V~ (current alternativ), 50 Hz

Consum: 38 W

IEȘIRE/Output:

Tensiune nominală: 12,6 V --- (current continuu)

Curent nominal: 2,4 A

Durată de încărcare: cca 60 min.

Siguranță (internă): 2 A 

Clasa de protecție: II /  (izolare dublă)

Informații privind zgomotele și vibrațiile:

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform 62841. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Valoarea emisiei de zgomot:

Nivelul presiunii acustice: $L_{pA} = 87,9 \text{ dB (A)}$

Incertitudine K: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Nivelul puterii acustice: $L_{wA} = 98,9 \text{ dB (A)}$

Incertitudine K: $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

Purtați echipament de protecție auditivă!

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 62841:

Valoarea totală a vibrațiilor:

Tăierea plăcilor aglomerate $a_{h,B} = 13,6 \text{ m/s}^2$

Incertitudine K = 1,5 m/s²

Tăierea tablei metalice $a_{h,M} = 10,6 \text{ m/s}^2$

Incertitudine K = 1,5 m/s²

⚠️ AVERTIZARE!

- Valorile emisiilor de vibrație și zgomot indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate conform unui procedeu de măsurare standardizat și pot fi utilizate pentru compararea aparatelor. Valorile indicate ale vibrațiilor și zgomotelor emise pot fi utilizate și pentru o evaluare introductivă a expunerii.
- Emisiile de vibrație și zgomot pot devia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile de emisie în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de modul în care este prelucrată piesa de prelucrat.

INDICAȚIE

- Încercați să mențineți sarcina prin vibrații la un nivel cât mai redus. Măsuri exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate componentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost opriță și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

⚠️ AVERTIZARE!

- Citiiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot conduce la accidentări.
- b) Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice produc scânteie care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane. Dacă sunteți distrași, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- a) Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecarul nu trebuie modificat în niciun fel.
Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecările nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, calotelor, aragazelor și frigidierelor. În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.
- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăta scula electrică sau pentru a scoate ștecarul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.

- f) Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) Fiți mereu precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniri grave.
- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.
- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de componente mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuterile sau părul lung pot fi agățate de componente mobile.

- g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- h) Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglațiați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări. Neatenția în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răniri grave.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dumneavoastră scula electrică destinată respectivei lucrări. Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecarul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul deținându-l înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu această sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) Îngrijiiți cu atenție sculele electrice și accesorile. Verificați dacă componente mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

- f) Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu multii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) Utilizați sculele electrice, accesorile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlarea sigură a sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator

- a) Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de producător. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulatori prezintă pericol de incendiu dacă este utilizat cu alii acumulatori.
- b) Utilizați în sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest sens. Utilizarea altor acumulatori poate provoca răniri și pericol de incendiu.
- c) Acumulatorul neutilizat nu trebuie să intre în contact cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca o șuntare a contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.
- d) În cazul unei utilizări necorespunzătoare, din acumulator poate ieși lichid. Evitați contactul cu lichidul. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați suplimentar un medic. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații la nivelul pielii sau arsuri.

- e) Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod imprevizibil și pot provoca incendiu, explozie sau pericol de răniere.
- f) Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi prea ridicate. Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza o explozie.
- g) Respectați toate indicațiile privind încărcarea și nu încărcați niciodată acumulatorul sau scula cu acumulator în afara domeniului de temperaturi indicat în instrucțiunile de utilizare. Încărcarea greșită sau încărcarea în afara domeniului de temperaturi admis poate distruge acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.



PRECAUȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!
Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.



Protejați acumulatorul împotriva căldurii, de exemplu, inclusiv față de radiația solară îndelungată, foc, apă și umedeală. Pericol de explozie.

6. Service

- a) Solicitați repararea sculei dumneavoastră electrice numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) Nu realizați niciodată lucrări de întreținere la acumulatorii deteriorați. Orice fel de lucrări de întreținere la acumulatori trebuie efectuate numai de către producător sau centrele sale de service autorizate.

Indicații de siguranță specifice pentru ferăstraiele pentru găuri

- **Tineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări la care accesoriul poate întâlni cabluri electrice ascunse.** Contactul cu un cablu conducător de tensiune poate pune sub tensiune și componente metalice ale aparatului, putând astfel provoca electrocutarea.
- Nu apropiați mâinile de zona de tăiere. Nu introduceți mâinile sub piesa de prelucrat. Pericol de răniere la contactul cu pânza de ferăstrău.
- **Nu apropiați mâinile de tija de ridicare și de mandrina cu prindere rapidă.** Pericol de strivire la contactul cu componente.
- Conectați scula electrică întotdeauna înaintea utilizării pe piesa de prelucrat. În caz contrar există pericol de recul.
- La tăiere asigurați-vă că placa de bază se află în contact cu piesa.
- Oprîți scula electrică după încheierea lucrului și scoateți pânza de ferăstrău din tăietură numai după oprire acesteia. În acest mod se evită reculul, iar scula electrică poate fi așezată în siguranță.
- Utilizați numai pânze de ferăstrău nedeteriorate și în stare perfectă. Pânzele de ferăstrău curbată și tocite se pot rupe sau pot provoca recul.
- Nu încetiniți pânza de ferăstrău după oprire acesteia prin exercitarea unei presiuni laterale. Pânza de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca recul.
- Asigurați piesa de prelucrat. Utilizați dispozitive de prindere/menghină pentru a fixa piesa de prelucrat. În acest mod, piesa este mai bine fixată decât cu mâna.
- **Fixați și asigurați pe o bază stabilă piesa de prelucrat, cu ajutorul clemelor sau prin altă metodă.** Dacă țineți piesa de prelucrat numai cu mâna sau presată cu corpul, aceasta rămâne instabilă și poate duce la pierderea controlului.
- Nu prelucrați materiale umezite sau suprafețe umede.

- **Pericol din cauza prafului!** În cazul prelucrării pe o durată mai îndelungată a lemnului și în special a materialelor generatoare de pulberi periculoase pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv adecvat de aspirare a prafului.
- Purtăți o mască de protecție împotriva prafului!
- Asigurați o aerisire suficientă.

Accesorii/aparate auxiliare originale

- Utilizați numai accesori și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

Indicații de siguranță pentru încărcătoare

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vîrstă de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheata sau dacă au fost instruîti cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienti al acestuia sau de către o altă persoană calificată.

 Încărcătorul este destinat exclusiv utilizării în interior.

AVERTIZARE!

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile de conexiune, cablul de alimentare sau ștecarul sunt defecte. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă pericol de moarte prin electrocutare.

Informații privind pânzele de ferăstrău

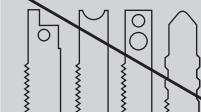
Din dotarea de bază Parkside fac parte deja pânze de ferăstrău pentru utilizările principale pentru lemn și metal.

- 1 pânză de ferăstrău pentru operațiuni generale de tăiere a lemnului
- 1 pânză de ferăstrău pentru metale ușoare de până la 3 mm

INDICAȚIE

- Puteți utiliza orice pânze de ferăstrău, cu condiția ca acestea să fie echipate cu dispozitivul de fixare adecvat (tijă cu o camă).

Tip de pânză de ferăstrău

adecvat	inadecvat
	

Înainte de punerea în funcțiune

Scoaterea/încărcarea/introducerea setului de acumulatori

PRECAUȚIE!

- Scoateți întotdeauna ștecarul din priză înainte de scoaterea sau introducerea setului de acumulatori  în încărcător.

INDICAȚIE

- Setul de acumulatori se livrează parțial încărcat. Înainte de punerea în funcționare, încărcați setul de acumulatori în încărcător, în mod ideal timp de cel puțin 1 oră. În acest mod este garantată puterea deplină a setului de acumulatori. Puteți încărca oricând acumulatorul litiu-ion fără a-i scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu deteriorează setul de acumulatori.
- Dacă setul de acumulatori s-a suprainsarcnit în timpul funcționării, încărcarea nu este posibilă. Lăsați-l să se răcească mai întâi.
- Nu încărcați setul de acumulatori **4** atunci când temperatura ambiantă se află sub 10 °C sau peste 40 °C.
- 1. Pentru scoaterea setului de acumulatori **4** apăsați tastele de deblocare **3** și scoateți setul de acumulatori **4** din aparat.
- 2. Introduceți setul de acumulatori **4** în încărcătorul rapid **23**.
- 3. Introduceți ștecarul în priză. Ledul de control **24** luminează roșu.
- 4. Ledul verde pentru afișajul stării de încărcare **25** semnalează că procesul de încărcare este încheiat și că setul de acumulatori **4** este pregătit pentru utilizare.
- 5. Introduceți setul de acumulatori **4** în aparat.

Punerea în funcționare

Montarea/înlocuirea pânzei de ferăstrău

AVERTIZARE!

- Purtați mănuși de protecție! Există pericol de rănire din cauza dinților de tăiere ascuțiti!
- Scoateți setul de acumulatori înainte de efectuarea oricarei intervenții asupra aparatului.
- ◆ Îndepărtați capacul de protecție **17**.
- ◆ Rotiți mandrina cu prindere rapidă **19** și mențineți-o în poziție.
- ◆ Împingeți pânza de ferăstrău necesară până la capăt în mandrina cu prindere rapidă **19**.

- ◆ Eliberați mandrina cu prindere rapidă **19**, aceasta trebuie să revină în poziția sa inițială. Acum pânza de ferăstrău este blocată.
- ◆ Verificați dacă lama de ferăstrău este gripată.
- ATENȚIE! Dintii pânzei de ferăstrău trebuie să fie orientați în față (a se vedea pagina pliată)!
- ◆ Așezați din nou capacul de protecție **17** pe aparat.

Montarea riglei de ghidare

Rigla de ghidare **14** se poate fixa în stânga sau în dreapta aparatului.

- ◆ Desfaceți ambele șuruburi de fixare ale orificiilor de introducere **15**.
- ◆ Împingeți rigla de ghidare **14** în orificele de introducere **15**.
- ◆ Înșurubați la loc șuruburile de fixare.

Conecțarea dispozitivului de aspirare a așchiilor

- ◆ Introduceți piesa de reducție **5** în ștuful de aspirație **6** până la fixarea acesteia.
- ◆ Conectați un dispozitiv aprobat de aspirare a prafului și așchiilor la piesa de reducție **5** sau direct la ștuful de aspirație **6**.

Montarea protecției anti-așchii

Protecția anti-așchii **11** poate preveni deteriorarea suprafeței la tăierea lemnului. Protecția anti-așchii **11** poate fi utilizată numai cu anumite tipuri de pânză de ferăstrău și numai la un unghi de tăiere de 0°.

- ◆ Apăsați protecția anti-așchii **11** de jos în patină **9** până când se blochează (săgeata în sus). Marcajul ▲ protecției anti-așchii **11** indică spre partea frontală a aparatului (a se vedea și fig. 1).

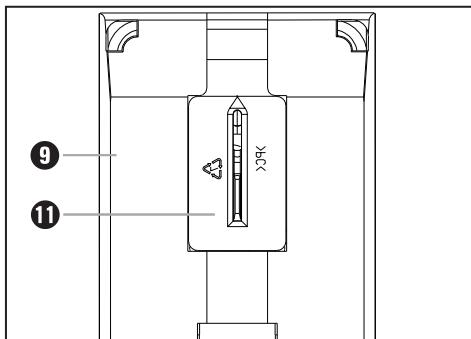


Fig. 1: Montarea protecției anti-așchii

Montarea patinei

La prelucrarea suprafețelor sensibile, patina **9** poate fi montată pe placă de bază **8** pentru a evita zgârierea suprafeței.

- ◆ Prindeți patina **9** în fața plăcii de bază **8** și împingeți-o din spate în sus, până la fixarea pe placă de bază **8**.
- ◆ Pentru îndepărțarea patinei **9** desfaceți-o din spatele plăcii de bază **8** și scoateți-o prin față.

Operarea

Reglarea unghiului de tăiere

- ◆ Apăsați cu degetul mare pe punctul marcat în fig. 2 pentru a debloca ștăful de aspirație **6**. În același timp, cu cealaltă mână, trageți ștăful de aspirație **6** din aparat în direcția săgelei.

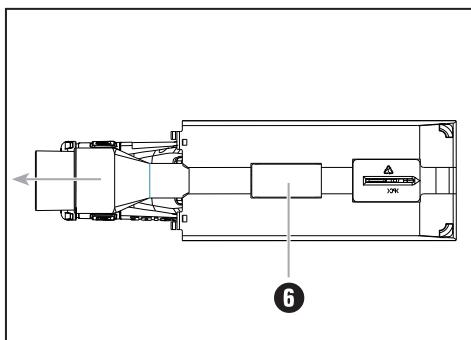


Fig. 2: Îndepărțarea ștăului de aspirație

- ◆ Desfaceți șuruburile de strângere **20** cu cheia hexagonală livrată **22** și trageți placă de bază **8** în spate.

◆ Reglați unghiul de tăiere la $0^\circ/15^\circ/22,5^\circ/30^\circ/45^\circ$ cu ajutorul marcajelor de pe placă de bază **8**. Împingeți placă de bază **8** în față, astfel încât șiftul de blocare să se fixeze în dantură **21**.

◆ Strângeți șuruburile de strângere **20** cu cheia hexagonală **22**.

INDICAȚIE

- La un unghi de tăiere de $15^\circ/22,5^\circ/30^\circ/45^\circ$, mai întâi trebuie îndepărtață protecția anti-așchii **11**.
- De asemenea, la un unghi de tăiere de 45° , mai întâi trebuie îndepărtață capacul de protecție **17**.
- La un unghi de tăiere de $15^\circ/22,5^\circ/30^\circ/45^\circ$, rămâne pe aparat capacul de protecție **17**. Acordați atenție numai poziției optime a șuruburilor de fixare ale orificiilor de introducere **15**. Șuruburile de fixare ale orificiilor de introducere **15** nu trebuie să împiedice capacul de protecție **17**.

Reglarea numărului de curse

- ◆ Reglați numărul de curse dorit cu ajutorul roțiței de preselectare a curselor **7**.

Reglarea cursei pendulară

- ◆ Cu ajutorul comutatorului pentru cursa pendulară **10** poate fi reglată mișcarea pendulară a pânzei de ferăstrău **13**. Muchii de tăiere fine și curate pot fi obținute fără mișcarea pendulară (pozitia „0”). Opriti cursa pendulară atunci când prelucrați piese subțiri. Activarea cursei pendulare (pozitia 1 - 2) permite obținerea unui ritm de lucru mai rapid.

Pornirea/oprirea

Pornirea aparatului:

Glisați comutatorul PORNIT/OPRIT **1** în poziția „1”. Lampa de lucru cu led **18** și ledul indicator al acumulatorului **2** luminează.

Oprirea aparatului:

Glisați comutatorul PORNIT/OPRIT **1** în poziția „0”. Lampa de lucru cu led **18** și ledul indicator al acumulatorului **2** se sting.

Nivelul acumulatorului

◆ Nivelul este afișat de ledul indicator al acumulatorului **2** după cum urmează:

ROȘU/PORTOCALIU/VERDE = nivel maxim de încărcare

ROȘU/PORTOCALIU = nivel mediu de încărcare

ROȘU = nivel scăzut de încărcare – încărcați acumulatorul

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Oriți aparatul înainte de efectuarea oricărei intervenții asupra acestuia și scoateți setul de acumulatori.

- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau lubrifianti.
- Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă uscată.
- Înlocuiți pânza de ferăstrău **13** imediat ce datura acesteia se tocește, iar tăierea corespunzătoare nu mai poate fi asigurată.
- Curătați aparatul după lucrările de tăiere.
- Îndepărtați impuritățile (de exemplu, rumegușul). Curătați suportul pânzei de ferăstrău și ștuful de aspirație **6**, dacă este cazul cu o pensulă sau prin suflarea de aer comprimat.
- În cazul depozitării îndelungate a unui acumulator litiu-ion, este necesară verificarea periodică a stării de încărcare a acestuia. Starea optimă de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 % și 80 %. Aparatul poate fi depozitat în condiții optime în locuri uscate și răcoroase.

INDICAȚIE

- Pieele de schimb nelistate (de exemplu, acumulator, încărcațor) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service.

Garanția

Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifică în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componente fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitată în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemâna bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovedă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 306438

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Eliminarea

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Conform Directivei europene 2012/19/EU, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la un punct de reciclare ecologic.

Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Nu aruncați acumulatorii în gunoiul menajer!

AVERTIZARE!

- Înainte de eliminare, scoateți acumulatorii din aparat.

Acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform dispozițiilor Directivei 2006/66/EC.

Predați setul de acumulatori și/sau aparatul la unul dintre centrele de colectare existente.

Informații privind posibilitățile de eliminare pentru sculele electrice/setul de acumulatori scoase din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

- 1–7: materiale plastice,
- 20–22: hârtie și carton,
- 80–98: materiale compozite



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Traducerea declarației de conformitate originală

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: dl Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

**Direcțiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)**

**Direcțiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)**

**Direcțiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Denumirea tipului mașinii: Ferăstrău pendular cu acumulator PSTKA 12 A1

Anul de fabricație: 04-2018

Număr de serie: IAN 306438

Bochum, 03.04.2018



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	16
Употреба по предназначение	16
Оборудване	16
Окомплектовка на доставката	16
Технически характеристики	16
Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	18
1. Безопасност на работното място	18
2. Електрическа безопасност	18
3. Безопасност на хората	19
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент.....	19
5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент	20
6. Сервиз.....	21
Указания за безопасност, специфични за прободни триони.....	21
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди	22
Указания за безопасност за зарядни устройства	22
Преди пускането в експлоатация.....	23
Изваждане/Зареждане/Поставяне на акумулаторния пакет.....	23
Пускане в експлоатация.....	23
Монтаж/Смяна на режещия нож.....	23
Монтаж на паралелния ограничител.....	24
Свързване на уред за изсмукване на стърготини	24
Монтаж на устройството за защита от трески.....	24
Монтаж на опорната обувка	24
Работа с уреда	24
Настройка на ъгъла на рязане	24
Настройка на броя ходове	25
Настройка на мащабното движение	25
Включване/Изключване	25
Състояние на акумулаторната батерия	25
Поддръжка и почистване	26
Гаранция.....	26
Сервизно обслужване	27
Вносител	28
Предаване за отпадъци	29
Превод на оригиналната декларация за съответствие	30

АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН PSTKA 12 A1

Въведение

 Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителите е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описаните и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за прави и извити разрези, както и за разрези под наклон до 45° на многостенни детайли от пластмаси, плочи от дървесни частици и леки метали. Уредът е разрешен единствено за битова употреба в сухи помещения. Спазвайте указанията за типовете режещи ножове. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

Оборудване

- ① Превключвател за включване/изключване
- ② Индикаторни светодиоди на акумулаторната батерия
- ③ Бутони за деблокиране
- ④ Акумулаторен пакет
- ⑤ Преходна муфа
- ⑥ Смукателен щуцер
- ⑦ Регулатор за задаване на брой ходове
- ⑧ Основна плоча
- ⑨ Опорна обувка (сваляща се)
- ⑩ Превключвател за махалното движение
- ⑪ Устройство за защита от трески
- ⑫ Водеща ролка
- ⑬ Режещ нож
- ⑭ Паралелен ограничител
- ⑮ Отвори за вкарване (с фиксиращи винтове)

- ⑯ Защитна скоба
- ⑰ Защитен капак
- ⑱ Светодиодна лампа за осветяване на работното място

- ⑲ Бързозатягащ патронник
- ⑳ Затегателен винт
- ㉑ Зъбен венец
- ㉒ Шестостенен ключ

вж. фиг. А

- ㉓ Бързозарядно устройство
- ㉔ Контролен светодиод
- ㉕ Индикаторен светодиод за нивото на зареждане

О комплектовка на доставката

- 1 махален прободен трион вкл. смукателен щуцер
- 1 бързозарядно устройство за акумулаторната батерия
- 1 акумулаторен пакет
- 1 паралелен ограничител
- 1 преходна муфа
- 1 режещ нож за обработка на метал (SWISS MADE)
- 1 режещ нож за обработка на дърво (SWISS MADE)
- 1 шестостенен ключ
- 1 куфар за носене
- 1 ръководство за експлоатация

Технически характеристики

Акумулаторен прободен трион: PSTKA 12 A1

Номинално

напрежение: 12 V == (прав ток)

Брой ходове при

празен ход: n_0 : 1500 – 2800 min⁻¹

Дълбочина на рязане: дърво/метал: 70/3 mm

Ход: 18 mm

Махално движение: 2 степени и настройка за прецизно рязане

Разрези под наклон: 0°/22,5°/45°

наляво

0°/15°/30°/45°

надясно

Акумулаторна батерия: PAP 12 A2

Тип: **Lithium** ЛИТИЕВО-ИОННА

Номинално напрежение: 12 V --- (прав ток)

Капацитет: 2000 mAh/24 Wh

Клетки: 3

Бързозарядно устройство за акумулаторната батерия: PLG 12 A2

ВХОД/Input:

Номинално напрежение: 230 – 240 V~ (променлив ток), 50 Hz

Консумирана мощност: 38 W

ИЗХОД/Output:

Номинално напрежение: 12,6 V --- (прав ток)

Номинален ток: 2,4 A

Продължителност на зареждане: около 60 min

Предпазител (вътрешен): 2 A 

Клас на защита: II/□ (двойна изолация)

Данни за шум и вибрации:

Измерена стойност за шум съгласно EN 62841.

Измереното по скала „A“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии:

Ниво на звуковото налягане: $L_{pA} = 87,9$ dB (A)

Възможна неточност на измерването K: $K_{pA} = 3$ dB

Ниво на звуковата мощност: $L_{wA} = 98,9$ dB (A)

Възможна неточност на измерването K: $K_{wA} = 3$ dB

Носете антифони!

Сумарни стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Сумарна стойност на вибрациите:

Рязане на плохи от дървесни частици $a_{h,B} = 13,6$ m/s²

Възможна неточност на измерването K = 1,5 m/s²

Рязане на метален лист $a_{h,M} = 10,6$ m/s²

Възможна неточност на измерването K = 1,5 m/s²

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Посочените в тези указания стойности на вибрационните и шумовите емисии са измерени съгласно нормиран метод на тестване и могат да се използват за сравняване на уреди. Посочените стойности на вибрационните и шумовите емисии могат да се използват и за начална оценка на натоварването.
- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да бъдат различни в зависимост от начина на работата с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.

УКАЗАНИЕ

- Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- б) Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечение на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- а) Свързваният щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселят не трябва да се променя по никакъв начин.
Не използвайте переходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепселите, по които не са правени промени, и подходящите електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишена риска от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- в) Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- г) Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито. Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- е) Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- a) Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотики, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на пълзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- b) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електrozахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заemете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочекани ситуации.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на прахосмукачки и прахоуловители, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посоченния работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Извлечете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволяйте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.

- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
 - е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
 - ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
 - з) Поддържайте ръкохватките и повърхностита за хващане сухи, чисти и незамърсени с масло и грес. Хългави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- 5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент**
- а) Зареждайте акумулаторните батерии единствено със зарядните устройства, препоръчани от производителя. Зарядно устройство, годно за определен вид акумулаторни батерии, може да доведе до опасност от пожар, ако се използва за други акумулаторни батерии.
 - б) Използвайте единствено предвидените за електрическите инструменти акумулаторни батерии. Употребата на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
 - в) Когато не използвате акумулаторната батерия, я дръжте далече от канцеларски кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат шунтиране на контактите. Късо съединение между контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
 - г) При неправилно използване е възможно изтичане на течност от акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт измийте с вода. В случай че течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Изтичащият от акумулаторната батерия електролит може да доведе до раздразнения на кожата или изгаряния.
 - д) Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия. Поведението на повредени или променени акумулаторни батерии е непредвидимо и те могат да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
 - е) Не излагайте акумулаторната батерия на огън или твърде високи температури. Огън или температура над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
 - ж) Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън рамките на посочения в ръководството за експлоатация температурен диапазон. Неправилно зареждане или зареждане извън рамките на допустимия температурен диапазон могат да разрушат акумулаторната батерия и да повишат опасността от пожар.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте непрезареждащи се батерии.



Пазете акумулаторната батерия от високи температури, включително напр. от продължително излагане на слънчева светлина и огън, както и от вода и влага. Съществува опасност от експлозия.

6. Сервиз

- Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифициирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Всякакъв ремонт на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

Указания за безопасност, специфични за прободни триони

- Хващайте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да допре скрити електрически проводници. Контактът с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение и металните части на уреда и да причини токов удар.
- Дръжте ръцете си далече от областа на рязане. Не посягайте под обработвания детайл. При контакт с режещия нож съществува опасност от нараняване.
- Дръжте ръцете си далече от повдигащия лост и бързозатягащия патронник. При контакт с компонентите на уреда съществува опасност от притискане.
- Подвеждайте само включен електрически инструмент към детайла. В противен случай съществува опасност от откат.
- Обърнете внимание, че по време на рязането основната плоча трябва да лежи стабилно.
- След завършване на работната операция изключете електрическия инструмент и извадете режещия нож от разреза едва след като е спрял напълно. Така предотвратявате откат и можете да оставите безопасно електрическия инструмент.
- Използвайте само неповредени и изправни режещи ножове. Изкривени и изтълпени режещи ножове могат да се счупят или да причинят откат.
- След изключване не спирайте режещия нож чрез натискане настрани в разреза. Режещият нож може да се повреди, счупи или да причини откат.
- Фиксирайте обработвания детайл. Използвайте затегателни приспособления/менгеме, за да закрепите обработвания детайл. Те го държат по-стабилно, отколкото ръката ви.

- Закрепете и фиксирайте детайла към стабилна основа посредством затегателни скоби или по друг начин. Ако държите детайла само с ръка или го подпирате към тялото си, той остава нестабилен, а това може да доведе до изгубване на контрол.
- Не обработвайте навлажнени материали или влажни повърхности.
- Опасност от прах! При по-продължителна обработка на дърво и особено при обработка на материали, отделящи вредни за здравето прахове, свържете уреда към подходящо устройство за изсмукване на прах.
- Носете прахозащитна маска!
- Осигурете достатъчно добро проветряване.

Оригинални принадлежности/ допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.

Указания за безопасност за зарядни устройства

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, неговия сервис или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.



Зарядното устройство е подходящо за работа само в затворени помещения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не използвайте уреда с повреден кабел, мрежов кабел или щепсел. Повредени мрежови кабели представляват опасност за живота поради токов удар.

Информация относно режещите ножове

В стандартното оборудване на Parkside са включени режещи ножове за основни приложения в дърво и метал.

- 1 режещ нож за общи разрези в дърво
- 1 режещ нож за леки метали до 3 mm

УКАЗАНИЕ

- Можете да използвате всякакъв режещ нож, при условие че разполага с подходящ захват (единогърбична опашка).

Тип режещ нож

подходящ	неподходящ

Преди пускането в експлоатация

Изваждане/Зареждане/Поставяне на акумулаторния пакет

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Винаги изключвайте щепсела, преди да извадите респ. поставите акумулаторния пакет ④ от респ. в зарядното устройство.

УКАЗАНИЕ

- Акумулаторният пакет се доставя частично зареден. Преди пускане в експлоатация заредете акумулаторния пакет в идеалния случай минимум 1 час в зарядното устройство. Така осигурявате пълната мощност на акумулаторния пакет. Можете да зареждате литиево-йонната акумулаторна батерия по всяко време, без това да съкращава експлоатационния срок. Прекъсване на процеса на зареждане не вреди на акумулаторния пакет.
- В случай че при работа акумулаторният пакет е загрял търде силно, не е възможно зареждане. Първо го оставете да се охлади.

- Никога не зареждайте акумулаторния пакет ④, ако околната температура е под 10 °C или над 40 °C.

1. За изваждане на акумулаторния пакет ④ натиснете бутоните за деблокиране ③ и издърпайте акумулаторния пакет ④ от уреда.
2. Поставете акумулаторния пакет ④ в бързозарядното устройство ②.
3. Включете щепсела в контакта. Контролният светодиод ④ свети червено.
4. Зеленият индикаторен светодиод за нивото на зареждане ⑤ сигнализира, че процесът на зареждане е завършил и акумулаторният пакет ④ е готов за употреба.
5. Поставете акумулаторния пакет ④ в уреда.

Пускане в експлоатация

Монтаж/Смяна на режещия нож

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Използвайте защитни ръкавици! Съществува опасност от нараняване от остриите режещи зъби!
- Преди всякакви работи по уреда отстранявайте акумулаторния пакет.
- ◆ Отстранете защитния капак ⑯.
- ◆ Завъртете бързозатягащия патронник ⑯ и го задръжте завъртян.

- ◆ Притиснете необходимия режещ нож до упор в бързозатягащия патронник **19**.
- ◆ Отпуснете бързозатягащия патронник **19**, той трябва да се върне в изходната си позиция. Режещият нож е фиксиран.
- ◆ Проверете дали режещият нож стои стабилно.
- **ВНИМАНИЕ!** При това зъбите на режещия нож трябва да сочат напред (вж. разгъваща се страница)!
- ◆ Отново поставете защитния капак **17** на уреда.

Монтаж на паралелния ограничител

Паралелният ограничител **14** може да се закрепи отляво или отдясно на уреда.

- ◆ Развийте двата фиксиращи винта на отворите за вкаране **15**.
- ◆ Поставете паралелния ограничител **14** в отворите за вкаране **15**.
- ◆ Затегнете отново двата фиксиращи винта.

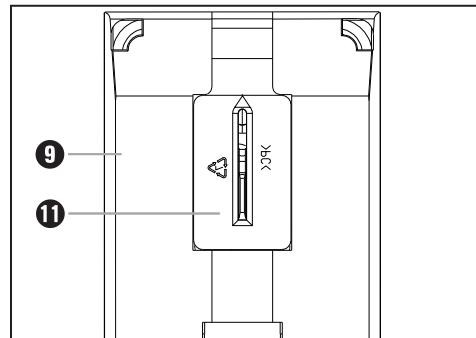
Свързване на уред за изсмукване на стърготини

- ◆ Поставете преходната муфа **5** в смукателния щуцер **6** така, че да се затегне.
- ◆ Свържете разрешен за ползване уред за изсмукване на прах и стърготини към преходната муфа **5** или директно към смукателния щуцер **6**.

Монтаж на устройството за защита от трески

Устройството за защита от трески **11** може да предотврати откъсване на трески от повърхността при рязане на дърво. Устройството за защита от трески **11** може да се използва само при определени типове режещи ножове и само при Ѹгъл на рязане 0° .

- ◆ Натиснете устройството за защита от трески **11** отдолу в опорната обувка **9**, така че да се фиксира осезаемо (стрелка нагоре). Маркировката **▲** на устройството за защита от трески **11** сочи в посока на предната страна на уреда (вж. също фиг. 1).



Фиг. 1: Монтаж на устройството за защита от трески

Монтаж на опорната обувка

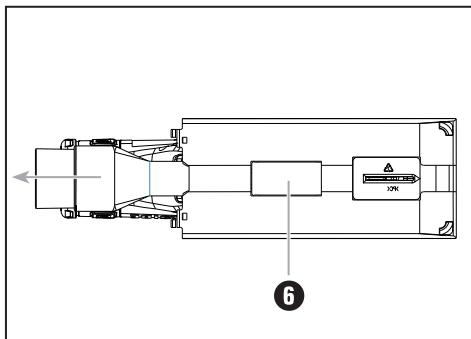
При обработка на чувствителни повърхности можете да поставите опорната обувка **9** върху основната плоча **8**, за да предотвратите надраскане на повърхността.

- ◆ Поставете опорната обувка **9** отпред на основната плоча **8** и натиснете назад и нагоре така, че да се фиксира към основната плоча **8**.
- ◆ За сваляне освободете опорната обувка **9** от задната част на основната плоча **8** и я свалете напред.

Работа с уреда

Настройка на Ѹгъла на рязане

- ◆ С палец упражнете натиск върху маркираното на фиг. 2 място, за да освободите смукателния щуцер **6**. Същевременно с другата ръка издърпайте смукателния щуцер **6** по посока на стрелката от уреда.



Фиг. 2: Отстраняване на смукателния щуцер

- ◆ Развийте затегателните винтове **20** с включени в окоомплектовката на доставката шестостенен ключ **22** и изтеглете основната плоча **8** назад.
- ◆ Настройте ъгъла на рязане $0^\circ/15^\circ/22,5^\circ/30^\circ/45^\circ$ с помощта на маркировките на основната плоча **8**. За фиксиране на блокиращия щифт във върхния венец **21** преместете основната плоча **8** напред.
- ◆ Затегнете затегателните винтове **20** с шестостенния ключ **22**.

УКАЗАНИЕ

- При ъгъл на рязане $15^\circ/22,5^\circ/30^\circ/45^\circ$ устройството за защита от трески **11** трябва да се отстрани предварително.
- При ъгъл на рязане 45° защитният капак **17** трябва също да се отстрани предварително.
- При ъгъл на рязане $15^\circ/22,5^\circ/30^\circ$ защитният капак **17** може да остане на уреда. Внимавайте само за оптималното положение на затегателните винтове на отворите за вкаране **15**. Затегателните винтове на отворите за вкаране **15** не трябва да пречат на защитния капак **17**.

Настройка на броя ходове

- ◆ С помощта на регулатора за задаване на броя ходове **7** настройте желания брой ходове.

Настройка на махалното движение

- ◆ С превключвателя за махалното движение **10** можете да настроите махалното движение на режещия нож **13**. Без махално движение (положение „0“) постигате прецизни и чисти ръбове на разреза. Изключете махалното движение при тънки обработвани детайли. При активирано махално движение (положение 1 – 2) постигате все по-бърз работен резултат.

Включване/Изключване

Включване на уреда:

Преместете превключвателя за включване/изключване **1** на позиция „I“. Светодиодната лампа за осветяване на работното място **18** и индикаторните светодиоди на акумулаторната батерия **2** светят.

Изключване на уреда:

Преместете превключвателя за включване/изключване **1** на позиция „0“. Светодиодната лампа за осветяване на работното място **18** и индикаторните светодиоди на акумулаторната батерия **2** угасват.

Състояние на акумулаторната батерия

- ◆ Състоянието се показва от индикаторните светодиоди на акумулаторната батерия **2** както следва:

ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ/ЗЕЛЕН = максимално зареждане

ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ = средно зареждане

ЧЕРВЕН = слабо зареждане – заредете акумулаторната батерия

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и отстранявайте акумулаторния пакет.

- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазки.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.
- Сменете режещия нож **⑩**, когато зъбите му се изтъпят и повече не е възможно безупречно рязане с него.
- След завършване на работата по рязането почистете уреда.
- Отстранете замърсяванията (например стърготини от рязането). Почистете захвата на режещия нож и смукателния щуцер **⑥** при необходимост с четка или чрез продухване със състен въздух.
- В случай на продължително съхраняване на литиево-йонна акумулаторна батерия редовно проверявайте нейното ниво на зареждане. Оптималното ниво на зареждане е между 50 % и 80 %. Оптималният климат за съхранение е хладен и сух.

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (като напр. акумулатор, зарядно устройство) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервис.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случаи на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде бесплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гарционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 306438) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с допускочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

■ След съгласуване с нашия сервис можете да из pratite дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса бесплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим бесплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

 България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 306438

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предави рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reklamацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е доволстворен от решаването на reklамацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на reklамацията от потребителя.

(3) Търговеца е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три реклами на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Предаване за отпадъци

 Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

 Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Съгласно европейската директива 2012/19/EU излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират разделно и да се предават за екологичнообразно рециклиране.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Не изхвърляйте акумулаторни батерии с битовите отпадъци!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди предаване за отпадъци извадете акумулаторните батерии от уреда.

Дефектни или употребявани акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директивата 2006/66/ЕС. Връщайте акумулаторния пакет и/или уреда в предлагашите тази услуга събирателни пунктове.

Осведомете се от съответните общински или градски власти относно възможностите за предаване за отпадъци на излезли от употреба електрически инструменти/акумулаторни пакети.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

- 1 – 7: пластмаси,
- 20 – 22: хартия и картон,
- 80 – 98: композитни материали



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините

(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост

(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

в електрическото и електронното оборудване (EEO)

(2011/65/EU)*

*Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Го-реописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Типово обозначение на машината: Акумулаторен прободен трион PSTKA 12 A1

Година на производство: 04-2018

Сериен номер: IAN 306438

Бохум, 3.4.2018 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	32
Προβλεπόμενη χρήση	32
Εξοπλισμός	32
Παραδοτέος εξοπλισμός	32
Τεχνικά χαρακτηριστικά	32
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία	33
1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας	34
2. Ηλεκτρική ασφάλεια	34
3. Ασφάλεια ατόμων	34
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	35
5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου	36
6. Σέρβις	36
Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για σπαθόσεγρες	37
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	37
Υποδείξεις ασφαλείας για φορπιστές	37
Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	38
Αφαίρεση/Φόρτιση/Τοποθέτηση συστοιχίας συσσωρευτών	38
Θέση σε λειτουργία.....	39
Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας	39
Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα	39
Σύνδεση διάταξης απορρόφησης ρινιδιών	39
Τοποθέτηση προστασίας ροκανιδών	39
Τοποθέτηση πέδιλου ολισθησης	39
Χειρισμός.....	39
Ρύθμιση γωνίας κοπής	39
Ρύθμιση αριθμού εμβολισμών	40
Ρύθμιση εμβολισμού ταλάντωσης	40
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση	40
Κατάσταση συσσωρευτή	40
Συντήρηση και καθαρισμός.....	41
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH.....	41
Σέρβις.....	42
Εισαγωγέας	42
Απόρριψη	43
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....	44

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΕΓΑ PSTKA 12 A1

Εισαγωγή

 Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τημάτα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εζοικειώθετε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη για ευθείες και καμπυλωτές κοπές, καθώς και κοπές λοξότμησης έως 45° σε τεμάχια επεξεργασίας με γωνίες από πλαστικό, σε μοριοσανίδες και ελαφρό μέταλλο. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση σε ζηρούς χώρους. Τηρείτε τις υποδείξεις σχετικά με τους τύπους λεπίδων. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Εξοπλισμός

- ① Διακόπτης ON/OFF
- ② LED ένδειξης συσσωρευτή
- ③ Πλήκτρα απασφάλισης
- ④ Συστοιχία συσσωρευτών
- ⑤ Εξάρτημα συστολής
- ⑥ Στόμιο αναρρόφησης
- ⑦ Τροχίσκος προεπιλογής αριθμού εμβολισμών
- ⑧ Βάση
- ⑨ Πέδιλο ολισθησης (αποσπώμενο)
- ⑩ Διακόπτης εμβολισμού ταλάντωσης
- ⑪ Προστασία ροκανιδιών
- ⑫ Τροχός οδηγός
- ⑬ Λεπίδα
- ⑭ Παράλληλος αναστολέας
- ⑮ Στόμια εισαγωγής (έκαστο με βίδα ρύθμισης)
- ⑯ Αψίδα προστασίας

- ⑰ Προστατευτικό κάλυμμα
- ⑱ LED λυχνίας εργασίας
- ⑲ Δίσκος ταχείας σύσφιξης
- ⑳ Βίδα σύσφιξης
- ㉑ Οδόντωση
- ㉒ Εξάγωνο κλειδί

βλ. Εικ. Α

- ㉓ Ταχυφορτιστής
- ㉔ LED ελέγχου
- ㉕ LED ένδειξης κατάστασης φόρτισης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Σπαθόσεγα με ταλάντωση συμπεριλ. στομίου αναρρόφησης
- 1 Ταχυφορτιστής συσσωρευτών
- 1 Συστοιχία συσσωρευτών
- 1 Παράλληλος αναστολέας
- 1 Εξάρτημα συστολής
- 1 Λεπίδα επεξεργασίας μετάλλου (ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ)
- 1 Λεπίδα επεξεργασίας ξύλου (ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ)
- 1 Εξάγωνο κλειδί
- 1 Βαλιτσάκι μεταφοράς
- 1 Οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

επαναφορτιζόμενη σέγα: PSTKA 12 A1

Τάση μέτρησης:	12 V === (συνεχές ρεύμα)
Αριθμός εμβολισμών στο ρελαντί:	η _ρ : 1500 - 2800 min ⁻¹
Βάθος κοπής:	Ξύλο / Μέταλλο: 70 / 3 χιλ.
Εμβολισμός:	18 χιλ.
Εμβολισμός ταλάντωσης:	2 βαθμίδες και ρύθμιση κοπής ακριβείας
Λοξοτομές:	0°/22,5°/45° 0°/15°/30°/45° δεξιά

Συσσωρευτής: PAP 12 A2

Τύπος:	ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ
Τάση μέτρησης:	12 V === (συνεχές ρεύμα)
Χωρητικότητα:	2000 mAh / 24 Wh
Στοιχεία:	3

Ταχιφορτιστής συσσωρευτών: PLG 12 A2

ΕΙΣΟΔΟΣ / Input:

Τάση μέτρησης: 230 - 240V~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50 Hz

Απορρόφηση ισχύος: 38 W

ΕΞΟΔΟΣ / Output:

Τάση μέτρησης: 12,6 V === (συνεχές ρεύμα)

Ρεύμα μέτρησης: 2,4 A

Διάρκεια φόρτισης: περ. 60 λεπτά

Ασφάλεια (εσωτερικά): 2 A

Κατηγορία προστασίας: II / □ (διπλή μόνωση)

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών:

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως σε:

Τιμή εκπομπής θορύβου:

Στάθμη ηχητικής πίεσης: $L_{pA} = 87,9 \text{ dB (A)}$

Αβεβαιότητα K: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Στάθμη ηχητικής απόδοσης: $L_{wA} = 98,9 \text{ dB (A)}$

Αβεβαιότητα K: $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

Φοράτε προστασία για την ακοή!

Οι ολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Συνολική τιμή κραδασμών:

Πριόνισμα μοριοσανίδων $a_{h,B} = 13,6 \text{ m/s}^2$

Αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²

Πριόνισμα μεταλλικών ελασμάτων $a_{h,M} = 10,6 \text{ m/s}^2$

Αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²

⚠ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ!

- Οι αναφερόμενες σε αυτές τις οδηγίες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση συσκευών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.
- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσπαθείτε να κρατάτε την επιβάρυνση λόγω δονήσεων όσο το δυνατόν μικρότερη. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν, χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε για επαρκή φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρήξιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων δημιουργούνται σπινθήρες, από τους οποίους μπορούν να αναφλεγούν η σκόνη ή οι ατροφίες.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογένων μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Παρατηρείται ουζημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλώδιου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπη ασφαλείας. Η χρήση διακόπη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσέξιας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, προτού το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος ή/και τον συσσωρευτή, καθώς και προτού το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Εάν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στο διακόπη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρυθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρέφομενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- σ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μην νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου**
- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο διθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πριζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη των εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη θηλελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.
- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά απυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων.
- σ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εργαλεία κοπής, τα οποία συντηρούνται προσεκτικά και διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την διεξαγόμενη εργασία. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- α) Φορτίζετε τους συσσωρευτές μόνο με προτεινόμενους από τον κατασκευαστή φορτιστές. Σε περίπτωση χρήσης φορτιστών κατάλληλων για συγκεκριμένο τύπο συσσωρευτών με διαφορετικούς συσσωρευτές, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- β) Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τους προβλεπόμενους συσσωρευτές στα ηλεκτρικά εργαλεία. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικών συσσωρευτών, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί και πυρκαγιά.
- γ) Όταν δεν χρησιμοποιείται ο συσσωρευτής, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από συνδέστρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Τυχόν βραχυκύλωμα μεταξύ των επαφών του συσσωρευτή μπορεί να έχει ως επακόλουθο εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ενδέχεται να εξέλθει υγρό από τον συσσωρευτή. Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το εκρέον υγρό των συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή τροποποιημένους συσσωρευτές. Οι κατεστραμμένοι ή τροποποιημένοι συσσωρευτές έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- σ) Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά ή οι θερμοκρασίες άνω των 130°C (265°F) μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη.
- ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μην φορτίζετε ποτέ τον συσσωρευτή ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασιών που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Τυχόν λανθασμένη φόρτιση ή φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασιών μπορεί να καταστρέψει τον συσσωρευτή και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!
Μην φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



Προστατεύετε τον συσσωρευτή από υψηλές θερμοκρασίες, καθώς και π.χ. από συνεχή ήλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία. Κίνδυνος έκρηξης.

6. Σέρβις

- α) Αναθέτετε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτόν τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μην συντηρείτε ποτέ συσσωρευτές που έχουν υποστεί βλάβη. Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.

Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για σπαθόσεγες

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λοβής κατά την πραγματοποίηση εργασιών, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει κρυφούς αγωγούς ρεύματος. Η επαφή με ένα ρευματοφόρο καλώδιο μπορεί να θέσει υπό τάση μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή πριονίσματος. Μην πιάνετε κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας. Σε περίπτωση επαφής με τη λεπτίδα υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την ανυψωτική ράβδο και το δίσκο ταχείας σύσφιξης. Σε περίπτωση επαφής με τα στοιχεία αυτά υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης.
- Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο προς το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο. Άλλιώς, υπάρχει κίνδυνος αντεπιστροφής.
- Προσέχετε ώστε η βάση να εφαρμόζει κατά το πριόνισμα.
- Μετά το τέλος της εργασίας, απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και απομακρύνετε τη λεπτίδα από την τομή, μόνο αφού έχει ακινητοποιηθεί. Έτσι, αποφεύγετε πιθανή αντεπιστροφή και μπορείτε να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπτίδες που δεν έχουν υποστεί φθορά και λειτουργούν άψογα. Τυχόν στραβωμένες και στομωμένες λεπτίδες μπορεί να σπάσουν ή να προκαλέσουν αντεπιστροφή.
- Μετά την απενεργοποίηση, μην ακινητοποιείτε τη λεπτίδα πιέζοντάς τη στο πλάι. Η λεπτίδα μπορεί να καταστραφεί, να σπάσει ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- Ασφαλίζετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Για να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο επεξεργασίας χρησιμοποιείτε διατάξεις σύσφιξης/μέγγενη. Έτσι, συγκρατείται με μεγαλύτερη ασφάλεια από ότι με το χέρι.

- Στερεώνετε και ασφαλίζετε το τεμάχιο επεξεργασίας σε μία σταθερή βάση με πίεση ή με άλλο τρόπο. Όταν κρατάτε το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο με το χέρι ή προς το σώμα σας, αυτό είναι ασταθές, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά ή επιφάνειες με υγρασία.
- **Κίνδυνος λόγω σκόνης!** Σε περιπτώσεις μακράς επεξεργασίας ζύλου και κυρίως επεξεργασίας υλικών, κατά την οποία δημιουργούνται επικινδυνες για την υγεία σκόνες, συνδέετε τη συσκευή σε κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης σκόνης.
- Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!
- Φροντίζετε για επαρκή αερισμό.

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.
- **Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές**
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παιζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

 Ο φορτιστής είναι κατάλληλος για λειτουργία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη λειτουργίετε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο, καλώδιο δικτύου ή βύσμα. Τα φθαρμένα καλώδια δικτύου ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.

Πληροφορίες σχετικά με τις λεπίδες

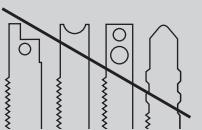
Ο βασικός εξοπλισμός Parkside περιλαμβάνει ήδη λεπίδες για βασικές εφαρμογές σε ξύλο και μέταλλο.

- 1 λεπίδα για γενικές κοπές ξύλου
- 1 λεπίδα για ελαφρά μέταλλα έως 3 χιλ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάθε άλλη λεπίδα, υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτει την κατάλληλη υποδοχή (μονός εκκεντροφόρος άξονας).

Τύπος λεπίδας

κατάλληλος	ακατάλληλος
	

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Αφαίρεση/Φόρτιση/Τοποθέτηση συστοιχίας συσσωρευτών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τραβάτε πάντα το βύσμα, πριν πάρετε τη συστοιχία συσσωρευτών ④ από το φορτιστή ή πριν την τοποθετήσετε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συστοιχία συσσωρευτών παραδίδεται μερικώς φορτισμένη. Φορτίστε τη συστοιχία συσσωρευτών, πριν από την θέση σε λειτουργία, ιδανικά για τουλάχιστον 1 ώρα στο φορτιστή. Έτσι, εξασφαλίζετε την πλήρη απόδοση της συστοιχίας συσσωρευτών. Μπορείτε να φορτίζετε το συσσωρευτή λιθίου - ίσων των ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής. Διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτε τη συστοιχία συσσωρευτών.
- Στην περίπτωση που η συστοιχία συσσωρευτών θερμανθεί πολύ κατά τη λειτουργία, δεν είναι δυνατή η φόρτιση. Αφήστε την πρώτα να κριώσει.
- Ποτέ μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ④ όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται κάτω των 10 °C ή άνω των 40 °C.
- 1. Για την αφαίρεση της συστοιχίας συσσωρευτών, ④ πιέστε τα πλήκτρα απασφάλισης ③ και τραβήξτε τη συστοιχία συσσωρευτών ④ από τη συσκευή.
- 2. Τοποθετήστε τη συστοιχία συσσωρευτών ④ στον ταχυφορτιστή ②.
- 3. Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα. Το LED ελέγχου ② ανάβει με κόκκινο χρώμα.
- 4. Το πράσινο LED ένδειξης κατάστασης φόρτισης ⑤ σηματοδοτεί ότι έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης και η συστοιχία συσσωρευτών ④ είναι έτοιμη για χρήση.
- 5. Εισάγετε τη συστοιχία συσσωρευτών ④ στη συσκευή.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Φοράτε προστατευτικά γάντια! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από τις αιχμηρές οδοντώσεις!
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απομακρύνετε τη συστοιχία συσσωρευτών.
- ◆ Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα 17.
- ◆ Περιστρέψτε το δίσκο ταχείας σύσφιξης 19 και κρατήστε τον έτσι.
- ◆ Πιέστε τέρμα την απαιτούμενη λεπίδα μέσα στο δίσκο ταχείας σύσφιξης 19.
- ◆ Αφήστε το δίσκο ταχείας σύσφιξης 19. Πρέπει να επιστρέψει στην αρχική θέση του. Η λεπίδα είναι πλέον ασφαλισμένη.
- ◆ Ελέγξτε εάν η λεπίδα εδράζεται σταθερά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι οδοντώσεις της λεπίδας πρέπει να δείχνουν προς τα εμπρός (βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)!
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το προστατευτικό κάλυμμα 17 επάνω στη συσκευή.

Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα

Ο παράλληλος αναστολέας 14 μπορεί να στερεωθεί αριστερά ή δεξιά της συσκευής.

- ◆ Λύστε τις δύο βίδες ρύθμισης των στομίων εισαγωγής 15.
- ◆ Σπρώξτε τον παράλληλο αναστολέα 14 μέσα στα στόμια εισαγωγής 15.
- ◆ Βιδώστε πάλι καλά τις δύο βίδες ρύθμισης.

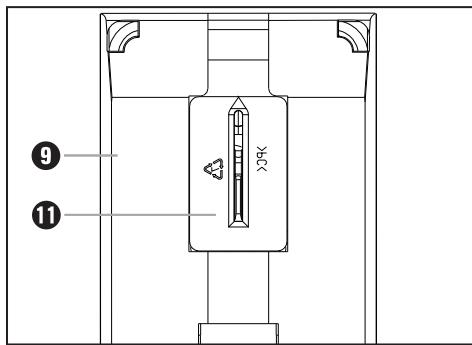
Σύνδεση διάταξης απορρόφησης ρινιδιών

- ◆ Εισάγετε το εξάρτημα συστολής 5 στο στόμιο αναρρόφησης 6, έως ότου κουμπώσει καλά.
- ◆ Συνδέστε μια εγκεκριμένη διάταξη αναρρόφησης σκόνης και ροκανιδιών στο εξάρτημα συστολής 5 ή απευθείας στο στόμιο αναρρόφησης 6.

Τοποθέτηση προστασίας ροκανιδιών

Η προστασία ροκανιδιών 11 μπορεί να εμποδίσει σκίσιμο της επιφάνειας κατά το πριόνισμα του ξύλου. Η προστασία ροκανιδιών 11 μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε συγκεκριμένους τύπους λεπίδων πριονιού και μόνο σε μια γωνία κοπής 0°.

- ◆ Πιέστε την προστασία ροκανιδιών 11 από κάτω στο πέδιλο ολισθησης 9, μέχρι να κουμπώσει αισθητά (βέλος προς τα επάνω). Η σήμανση ▲ της προστασίας ροκανιδιών 11 δείχνει προς την κατεύθυνση της μπροστινής πλευράς της συσκευής (βλ. επίσης Εικ. 1).



Εικ. 1: Τοποθέτηση προστασίας ροκανιδιών

Τοποθέτηση πέδιλου ολισθησης

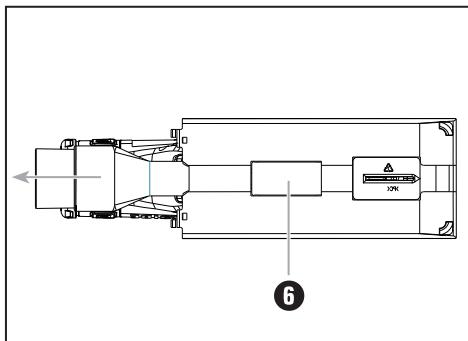
Κατά την επεξεργασία ευαίσθητων επιφανειών, μπορείτε να τοποθετήσετε το πέδιλο ολισθησης 9 επάνω στη βάση 8, ώστε να εμποδίσετε γδάρσιμο της επιφάνειας.

- ◆ Αναρτήστε το πέδιλο ολισθησης 9 μπροστά στη βάση 8 και πιέστε το πίσω ψηλά, έως ότου κουμπώσει στη βάση 8.
- ◆ Για την απομάκρυνση του πέδιλου ολισθησης 9, λασκάρετε το στο πίσω μέρος της βάσης 8 και αφαιρέστε το προς τα εμπρός.

Χειρισμός

Ρύθμιση γωνίας κοπής

- ◆ Πιέστε με τον αντίχειρα στο σημείο που επισημαίνεται στην Εικ. 2 για να απασφαλίσετε το στόμιο αναρρόφησης 6. Ταυτόχρονα τραβήξτε με το άλλο χέρι το στόμιο αναρρόφησης 6 στην κατεύθυνση του βέλους έξω από τη συσκευή.



Εικ. 2: Απομάκρυνση στομίου αναρρόφησης

- ◆ Λύστε τις βίδες σύσφιξης **20** με το εσώκλειστο εξαγωνικό κλειδί **22** και τραβήξτε τη βάση **8** προς τα πίσω.
- ◆ Ρυθμίστε τη γωνία κοπής $0^{\circ}/15^{\circ}/22,5^{\circ}/30^{\circ}/45^{\circ}$ με τη βοήθεια των σημάνσεων στη βάση **8**. Σπρώξτε τη βάση **8** προς τα εμπρός, ώστε ο πείρος ασφαλίσης να ασφαλίσει στην οδόντωση **21**.
- ◆ Σφίξτε τις βίδες σύσφιξης **20** με το εξάγωνο κλειδί **22**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Σε μια γωνία κοπής $15^{\circ}/22,5^{\circ}/30^{\circ}/45^{\circ}$, πρέπει προηγουμένως να απομακρυνθεί η προστασία ροκανιδιών **11**.
- Σε μια γωνία κοπής 45° , πρέπει προηγουμένως να απομακρυνθεί επίσης το προστατευτικό κάλυμμα **17**.
- Σε μια γωνία κοπής $15^{\circ}/22,5^{\circ}/30^{\circ}$, το προστατευτικό κάλυμμα **17** μπορεί να παραμείνει στη συσκευή. Προσέχετε μόνο τη βέλτιστη θέση των βιδών ρύθμισης των στομίων εισαγωγής **15**. Οι βίδες ρύθμισης των στομίων εισαγωγής **15** δεν επιτρέπεται να εμποδίζουν το προστατευτικό κάλυμμα **17**.

Ρύθμιση αριθμού εμβολισμών

- ◆ Με τον τροχιόσκο προεπιλογής αριθμού εμβολισμών **7** ρυθμίστε τον επιθυμητό αριθμό εμβολισμών.

Ρύθμιση εμβολισμού ταλάντωσης

- ◆ Με το διακόπτη εμβολισμού ταλάντωσης **10** μπορείτε να ρυθμίσετε την ταλαντούμενη κίνηση της λεπίδας **13**. Χωρίς ταλαντούμενη κίνηση (Θέση «0») οι αικμές κοπής είναι λεπτές και καθαρές. Στα λεπτά τεμάχια επεξεργασίας απενεργοποιείτε τον εμβολισμό ταλάντωσης. Όταν ο εμβολισμός ταλάντωσης είναι ενεργοποιημένος (Θέση 1-2) επιτυγχάνετε ολοένα γρηγορότερη πρόοδο των εργασιών.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση συσκευής:

Ωθήστε το διακόπτη ON/OFF **1** στη θέση «1». Το LED λυχνίας εργασίας **18** και το LED ένδειξης συσσωρευτή **2** ανάβουν.

Απενεργοποίηση συσκευής:

Ωθήστε το διακόπτη ON/OFF **1** στη θέση «0». Το LED λυχνίας εργασίας **18** και το LED ένδειξης συσσωρευτή **2** σβήνουν.

Κατάσταση συσσωρευτή

- ◆ Η κατάσταση προβάλλεται στο LED ένδειξης συσσωρευτή **2** ως εξής:

KOKKINO/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ/ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΩΜΑ = μέγιστη φόρτιση

KOKKINO/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ = μέτρια φόρτιση

KOKKINO = αδύναμη φόρτιση - φορτίστε το συσσωρευτή

Συντήρηση και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιείτε τη συσκευή και απομακρύνετε τη συστοιχία συσσωρευτών.

- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και ελεύθερη από λάδια ή λίπος.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Αντικαθιστάτε τη λεπίδα ③, μόλις η οδόντωσή της στομώσει και συνεπώς δεν είναι πλέον εφικτή η απρόσκοπη εργασία πριονίσματος.
- Ο καθαρισμός της συσκευής πρέπει να διεζάγεται μετά το τέλος της εργασίας πριονίσματος.
- Απομακρύνετε ακαθαρσίες (π.χ. από πριονίδια). Εφόσον απαιτείται, καθαρίζετε την υποδοχή των λεπίδων και το στόμιο αναρρόφησης ⑥ με ένα πινέλο ή με πεπιεσμένο αέρα.
- Εάν απαιτείται η αποθήκευση ενός συσσωρευτή ιόντων λιθίου για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισής του. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50% και 80%. Το ενδεδειγμένο κλίμα αποθήκευσης είναι σε δροσερό και στεγνό χώρο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. συσσωρευτής, φορτιστής) μπορείτε να τα παραγγείλετε μέσω της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής του σέρβις.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ζεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν.

Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαπτωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάπτωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη ληξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τρίματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **Τηλεφωνικά ή με E-Mail**.

■ Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπτωματικό μπορείτε να το αποστέλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάποντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

(GR) Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 306438

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Απόρριψη

 Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Μην απορρίπτετε τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!

Li-ion



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

- 1–7: Πλαστικά,
- 20–22: Χαρτί και χαρτόνι,
- 80–98: Συνθετικά υλικά



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αφαιρείτε τους συσσωρευτές από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.

Οι ελαπτωματικοί ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EC. Επιστρέφετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή/και τη συσκευή μέσω των προσφερόμενων εγκαταστάσεων συλλογής.

Θα ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών εργαλείων/της συστοιχίας συσσωρευτών από τη διαχείριση της κοινότητας ή της πόλης σας.

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες EK:

Οδηγία περί μηχανών
(2006 / 42 / EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

*Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανώτερω περιγραφόμενο αντικείμενο της Δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Ονομασία τύπου του μηχανήματος: επαναφορτιζόμενη σέγα PSTKA 12 A1

Έτος κατασκευής: 04-2018

Σειριακός αριθμός: IAN 306438

Bochum, 03.04.2018



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	46
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	46
Ausstattung	46
Lieferumfang	46
Technische Daten	46
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	47
1. Arbeitsplatzsicherheit	47
2. Elektrische Sicherheit	48
3. Sicherheit von Personen	48
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	49
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	49
6. Service	50
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen	50
Originalzubehör/-zusatzeräge	51
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	51
Vor der Inbetriebnahme	51
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen	51
Inbetriebnahme	52
Sägeblatt montieren / wechseln	52
Parallelanschlag montieren	52
Spanabsaugung anschließen	52
Spanreißschutz montieren	52
Gleitschuh montieren	53
Bedienung	53
Schnittwinkel einstellen	53
Hubzahl einstellen	53
Pendelhub einstellen	53
Einschalten / Ausschalten	53
Akkuzustand	54
Wartung und Reinigung	54
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service	55
Importeur	55
Entsorgung	56
Original-Konformitätserklärung	57

AKKU-STICHSÄGE PSTKA 12 A1

Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Spanplatten und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimzungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- ① EIN-/AUS-Schalter
- ② Akku-Display-LED
- ③ Entriegelungstasten
- ④ Akku-Pack
- ⑤ Reduzierstück
- ⑥ Absaugstutzen
- ⑦ Stellrad Hubzahlvorwahl
- ⑧ Fußplatte
- ⑨ Gleitschuh (abnehmbar)
- ⑩ Pendelhubschalter
- ⑪ Spanreißschutz
- ⑫ Führungsrolle
- ⑬ Sägeblatt
- ⑭ Parallelanschlag
- ⑮ Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
- ⑯ Schutzbügel
- ⑰ Schutzhülbe
- ⑱ LED-Arbeitsleuchte
- ⑲ Schnellspannfutter
- ⑳ Klemmschraube

- ㉑ Verzahnung
- ㉒ Sechskantschlüssel

siehe Abb. A

- ㉓ Schnell-Ladegerät
- ㉔ Kontroll-LED
- ㉕ Ladezustandsanzeige-LED

Lieferumfang

- 1 Pendelhubstichsäge inkl. Absaugstutzen
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Akku-Pack
- 1 Parallelanschlag
- 1 Reduzierstück
- 1 Sägeblatt zur Metallbearbeitung (SWISS MADE)
- 1 Sägeblatt zur Holzbearbeitung (SWISS MADE)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Stichsäge: PSTKA 12 A1

Bemessungsspannung:	12 V === (Gleichstrom)
Leerlauf-Hubzahl:	n ₀ : 1500 - 2800 min ⁻¹
Schnitttiefe:	Holz / Metall: 70 / 3 mm
Hub:	18 mm
Pendelhub:	2 Stufen und Feinschnitt-Einstellung
Schrägschnitte:	0°/22,5°/45° links 0°/15°/30°/45° rechts

Akku: PAP 12 A2

Typ:	 LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	12 V === (Gleichstrom)
Kapazität:	2000 mAh / 24 Wh
Zellen:	3

Akku-Schnellladegerät: PLG 12 A2

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 230 - 240V~ (Wechselstrom), 50 Hz

Leistungsaufnahme: 38 W

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 12,6 V === (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 2,4 A
 Ladedauer: ca. 60 min
 Sicherung (innen): 2 A 
 Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert:

Schalldruckpegel: $L_{pA} = 87,9 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel: $L_{wA} = 98,9 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K: $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsgesamtwert:

Sägen von Spannplatten $a_{h,B} = 13,6 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Metallblech $a_{h,M} = 10,6 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

⚠️ WARNUNG!

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswerte und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem ge normten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätvergleich verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsemissionswerte und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.
- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

HINWEIS

- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrat ionen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akku betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlagens.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlagens.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlagens.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlagens.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlagens.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizzungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.
Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie die Hände von der Hubstange und dem Schnellspannfutter fern. Bei Kontakt mit den Bauteilen besteht Quetschungsgefahr.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages.
- Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen aufliegt.
- Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist. So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Sägeblätter. Verbogene und stumpfe Sägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf eine andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.

■ **Gefährdung durch Staub!** Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete Staubabsaugvorrichtung an.

- Tragen Sie eine Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Originalzubehör/-zusatzeräte

■ Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

■ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

 Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠️ WARNUNG!

■ Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Informationen zu Sägeblättern

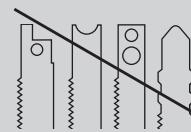
Die Parkside-Grundausrüstung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz und Metall.

- 1 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte
- 1 Sägeblatt für Leichtmetalle bis 3 mm

HINWEIS

- Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme (Einnockenschaft) versehen.

Sägeblatttyp

geeignet	ungeeignet
	

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen

⚠️ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack ④ aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Das Akku-Pack wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku-Pack vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde im Ladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akku-Packs. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack nicht.
- Falls sich das Akku-Pack im Betrieb zu stark erwärmt hat, ist ein Laden nicht möglich. Lassen Sie ihn zuerst abkühlen.
- Laden Sie den Akku-Pack **④** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- 1. Zur Entnahme des Akku-Packs **④** drücken Sie die Entriegelungstasten **③** und ziehen den Akku-Pack **④** aus dem Gerät.
- 2. Stecken Sie den Akku-Pack **④** in das Schnell-Ladegerät **②**.
- 3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **②** leuchtet rot.
- 4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED **⑤** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **④** einsatzbereit ist.
- 5. Schieben Sie den Akku-Pack **④** in das Gerät ein.

Inbetriebnahme**Sägeblatt montieren / wechseln****⚠️ WARENUNG!**

- Tragen Sie Schutzhandschuhe! Verletzungsgefahr besteht durch die scharfen Schneidezähne!
- Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Akku-Pack.

- ◆ Entfernen Sie die Schutzaube **⑯**.
- ◆ Drehen Sie das Schnellspannfutter **⑯** und halten Sie es gedreht.
- ◆ Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter **⑯**.

- ◆ Lassen Sie das Schnellspannfutter **⑯** los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.
- ◆ Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt fest sitzt.
- ACHTUNG! Die Zähne des Sägeblattes müssen dabei nach vorne zeigen (Siehe Ausklappseite)!
- ◆ Setzen Sie die Schutzaube **⑯** wieder auf das Gerät.

Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag **⑭** kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- ◆ Lösen Sie die beiden Feststellschrauben der Einschuböffnungen **⑮**.
- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **⑭** in die Einschuböffnungen **⑮**.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie das Reduzierstück **⑥** in den Absaugstutzen **⑥** bis dieses festklemmt.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an das Reduzierstück **⑥** oder direkt an den Absaugstutzen **⑥** an.

Spanreißschutz montieren

Der Spanreißschutz **⑪** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz **⑪** kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen und nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

- ◆ Drücken Sie den Spanreißschutz **⑪** von unten in den Gleitschuh **⑨**, bis er spürbar einrastet (Pfeil nach oben). Die ▲ - Markierung des Spanreißschutzes **⑪** weist in Richtung der Vorderseite des Gerätes (siehe auch Abb. 1).

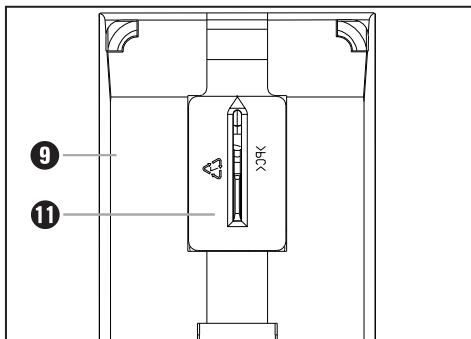


Abb. 1: Spanreißschutz montieren

Gleitschuh montieren

Bei der Bearbeitung von empfindlichen Oberflächen können Sie den Gleitschuh **9** auf die Fußplatte **8** aufsetzen, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

- ◆ Hängen Sie den Gleitschuh **9** vorne an die Fußplatte **8** ein und drücken Sie ihn hinten hoch, bis er an der Fußplatte **8** einrastet.
- ◆ Zum Abnehmen des Gleitschuhs **9**, lösen Sie ihn am hinteren Teil der Fußplatte **8** und nehmen ihn nach vorne hin ab.

Bedienung

Schnittwinkel einstellen

- ◆ Üben Sie mit dem Daumen auf die in Abb. 2 markierte Stelle Druck aus, um den Absaugstutzen **6** zu entriegeln. Ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand den Absaugstutzen **6** in Pfeilrichtung aus dem Gerät heraus.

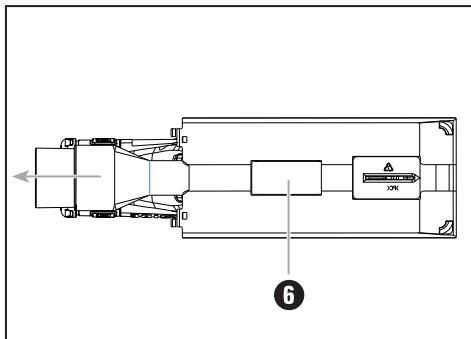


Abb. 2: Absaugstutzen entfernen

◆ Lösen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **22** und ziehen die Fußplatte **8** nach hinten.

◆ Stellen Sie den Schnittwinkel $0^\circ / 15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ mit Hilfe der Markierungen an der Fußplatte **8** ein. Schieben Sie die Fußplatte **8** nach vorne, damit der Arretierstift in die Verzahnung **21** einrastet.

◆ Spannen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22**.

HINWEIS

- Bei einem Schnittwinkel von $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ muss der Spanreißschutz **11** vorher entfernt werden.
- Bei einem Schnittwinkel von 45° muss die Schutzhülle **17** ebenfalls vorher entfernt werden.
- Bei einem Schnittwinkel von $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ$ kann die Schutzhülle **17** am Gerät verbleiben. Achten Sie lediglich auf die optimale Stellung der Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15**. Die Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15** dürfen die Schutzhülle **17** nicht behindern.

Hubzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie mit dem Stellrad Hubzahlvorwahl **7** die gewünschte Hubzahl ein.

Pendelhub einstellen

- ◆ Sie können mit dem Pendelhubschalter **10** die Pendelbewegung des Sägeblattes **13** einstellen. Ohne Pendelbewegung (Stellung „0“) erzielen Sie feine und saubere Schnittkanten. Stellen Sie bei dünnen Werkstücken den Pendelhub ab. Mit aktiviertem Pendelhub (Stellung 1-2) erzielen Sie einen zunehmend schnelleren Arbeitsfortschritt.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten:

Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** in die Position „I“. Die LED-Arbeitsleuchte **18** und die Akku-Display-LED **2** leuchten.

Gerät ausschalten:

Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter ① in die Position „0“. Die LED-Arbeitsleuchte ⑩ und die Akku-Display-LED ② erlöschen.

Akkuzustand

- Der Zustand wird in der Akku-Display-LED ② wie folgt angezeigt:

ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung

ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Wartung und Reinigung**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entfernen Sie das Akku-Pack.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Wechseln Sie das Sägeblatt ⑬ aus, sobald dessen Zahnung stumpf ist und damit keine einwandfreie Sägearbeit mehr durchführbar ist.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.
- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Säge-späne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme und den Absaugstutzen ⑥ ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 306438

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

⚠️ WARNUNG!

- Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Akkus aus dem Gerät.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006 / 42 / EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014 / 30 / EU)

RoHS Richtlinie

(2011 / 65 / EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Akku-Stichsäge PSTKA 12 A1

Herstellungsjahr: 04-2018

Seriennummer: IAN 306438

Bochum, 03.04.2018



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 07 / 2018 · Ident.-No.: PSTKA12A1-042018-2

IAN 306438